

präsentieren • presenteren • présentent

# SCIENCE DAY 2016 LERNFEST FESTIVAL DES SCIENCES

Eintritt frei  
Gratis entree  
Entrée libre

Sonntag • Zondag • Dimanche

25.09.2016

12.00 – 18.00 h



10 JAHRE  
JAAR  
ANNÉES

exploregio.net

Schirmherrschaft / Beschermeheer / Patron: Gisela Walsken, Regierungspräsidentin im Regierungsbezirk Köln

RÖMERTHERMEN ZÜLPICH-  
MUSEUM DER BADEKULTUR  
MÜHLENBERG 7  
D-53909 ZÜLPICH

# • LERNFEST • SCIENCE DAY • FESTIVAL DES SCIENCES •

## DE 10 JAHRE EXPLOREGIO.NET - NETZWERK DER AUßERSCHULISCHEN LERNORTE

Dieses Jubiläum möchten wir mit Ihnen und Euch feiern! Wie immer gibt es spannende Experimente und Mitmachaktionen an den Ständen unserer Lernorte rund um die 'Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur'. Zusätzlich gibt es ein tolles Rahmenprogramm von der Bademodenschau über Auftritte ansässiger Schulen bis hin zur Science

## NL 10 JAAR EXPLOREGIO.NET - NETWERK VAN BUITENSCHOOLE LEEROMGEVINGEN

Dit jubileum willen we graag met jullie vieren! Vanzelfsprekend zijn er weer spannende experimenten en doe-activiteiten bij de stands van deelnemers rondom de "Romeinse Thermes Zülpich – Museum van de Badcultuur". Ook is er een randprogramma van een historische badmodeshow tot optredens van scholen en

## FR 10 ANNÉES D'EXPLOREGIO.NET - RÉSEAU POUR APPRENDRE EN DEHORS DES ÉCOLES

Nous voudrions bien fêter ce jubilé avec vous! Comme toujours il y a des expériences intéressantes et on peut prendre part à tous les stands d'apprendre au tour des "Thermes Romains Zülpich – Musée de la culture des bains". En plus il y a dans le programme un défilé de mode balnéaire, des scènes présentées par des écoles

Show von 'Mad Science', sowie die Präsentation unseres vom LVR geförderten Inklusionsprojekts am eXploregio.mobil, Stadtrundgänge, Turmbesteigungen und vieles mehr. Direkt im Anschluss an das Lernfest finden ab 18:00h zum letzten Mal die 'Leuchtenden Gärten' im Gartenschaupark am Wallgraben statt. Es gibt viel zu entdecken, erkunden und sehen, wir laden Sie und Euch herzlich ein.

een scienceshow van Mad Science, maar ook de presentatie van een nieuw participatie-project opgezet door LVR (Landschaftsverband Rheinland). Verder zijn er stadsrondleidingen, beklimmingen van de toren en meer. Aansluitend aan het Science-festival zal vanaf 18 uur het licht- en klankspektakel "Leuchtende Gärten" in het Gartenschaupark aan de Wallgraben plaatsvinden. Er is veel te ontdekken, onderzoeken en beleven, jullie zijn van harte welkom!

locales, un show de science du "Mad Science", la présentation de notre projet d'inclusion à l'eXploregio.mobil supporté par le LVR, des tours guidés dans la ville, montée sur la tour et bien plus d'avantage. Directement à la fin de ce festival on peut assister à partir de 18:00h à la dernière présentation des "Jardins Illuminés" du "Gartenschaupark am Wallgraben". Il y a beaucoup à découvrir, à sonder et à voir. Soyez tous nos Bienvenus.

**DAS VOLLSTÄNDIGE PROGRAMM UNTER:  
VOOR HET COMPLETE PROGRAMMA:  
POUR LE PROGRAMME COMPLET:**

[www.exploreigio.net](http://www.exploreigio.net)  
[www.roemerthermen-zuelpich.de](http://www.roemerthermen-zuelpich.de)

**RÖMERTHERMEN ZÜLPICH- MUSEUM DER BADEKULTUR  
MÜHLENBERG 7  
D-53909 ZÜLPICH**

**ANFAHRT VON DÜREN MIT DER BÜRDEBAHN  
(CA 15 MIN FUßWEG VOM BAHNHOF ZÜLPICH)**

